



Tổng Giáo Phận Los Angeles
Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam

NỐI KẾT



Một Thiên Chúa – Một Đức Tin – Một Phép Rửa (Eph 4:5)

Danh Sách Mục Vụ Cộng Đồng

Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Giuse Nguyễn Kim Đăng
1500 Main St., Alhambra, CA 91801.....626-281-0466

Ban Thường Vụ Cộng Đồng

Địa Chỉ Liên Lạc: 4144 W. 161 St. Lawndale, CA 90260

Chủ Tịch:

Ô. Nguyễn Hiếu Vinh310-370-8654

Phó CT. Nội Vụ:

Ô. Bùi Đức Thịnh714-803-6038

Phó CT. Ngoại Vụ:

B. Đào Thị Ngọc Anh.....714-867-3207

Tổng Thư Ký:

Ô. Ngô Thành Nam626-960-8283

Thủ Quỹ:

C. Hồ Ngọc Thùy Hương909-525-3150

Ban-Ngành-Hội-Đoàn

Ban Phụng Vụ:

Pt. Px. Nguyễn Lộc.....626-221-2456

Ban Thánh Nhạc:

T. Ủy: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng310-548-6535

Trưởng: Cô Mai Như Thu Hương562-929-1795

Ban Truyền Thông:

Trưởng: A. Bùi Trần Thế Lữ310-409-5836

HộiƠn Thiên Triệu:

T. Ủy: Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo.....310-326-3364

Đoàn Giới Trẻ:

T. Ủy: Lm. Phaolô Trần Đức Hùng, S.D.B626-280-1241

Liên Đoàn Tông Đồ Fatima:

T. Ủy: Lm. Phêrô Lê Sơn Hà818-894-1176

Xử Lý Thường Vụ: Ô. Lê Năm818-994-7169

LD. Thiếu Nhi Fatima:

T. Ủy: Lm. Giuse M. Nguyễn Tuấn Long310-637-7095

LD. Trưởng: A. Trương Phước Trung.....714-800-0132

LD. Thiếu Nhi Thánh Thể:

T. Ủy: Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn805-486-7301

LD. Trưởng: A. Mai Hải Triều.....818-294-9286

Phong Trào Cursillo:

T. Ủy: Lm. Ngô Đình Thỏ, C.Ss.R626-480-7975

Trưởng: Ô. Đình Văn Hào714-724-5394

Linh Thao:

T. Ủy: Lm. Augustino Nguyễn Văn Bình, C.M....323-721-6060

LD. Liên Minh Thánh Tâm:

T. Ủy: Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn805-486-7301

LD. Trưởng: Ô. Đàm Hải626-216-2373

LH. Các Bà Mẹ Công Giáo:

T. Ủy: Lm. Gioan T. Phạm Q. Hưng, C.Ss.R.....626-338-3295

LH. Trưởng: B. Ngô Thị Tuất626-917-4517

CT. Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

T. Ủy: Lm. G.B. Võ Hồng Khanh310-322-8900

Chủ Nguyễn: ÔB. Hoàng D. Tân+Bích Sơn310-327-9056

Giáo Lý Trẻ Em:

Dòng Mến Thánh Giá Los Angeles.....310-768-1906

Giáo Lý Dự Tòng:

Lm. Px. Bùi Ngọc Tỷ818-341-6634

Giáo Lý Hôn Nhân:

Lm. Phêrô Ngô Đình Thỏ, C.Ss.R.....626-480-7975

Chúa Nhật III Thường Niên – Năm C

Ngày 27/01/2013 - Bản Tin Số 1304

Trong Quyền Lực Thánh Thần

-Lm. G.T. Phạm Quốc Hưng, C.Ss.R



Đoạn sách ngôn sứ Isaia mà Chúa Giêsu mở ra đọc trong hội đường trong Tin Mừng hôm nay đã tóm tắt sứ mệnh của Người, như chính Người xác định sau đó: “Thánh Thần Chúa ngự trên tôi, vì Ngài xúc dầu cho tôi, sai tôi đi rao giảng Tin Mừng cho người nghèo khó, truyền chữa những tâm hồn sám hối, loan

truyền sự giải thoát cho kẻ bị giam cầm, cho người mù được thấy, trả tự do cho những kẻ bị áp bức, công bố năm hồng ân và ngày khen thưởng” (Lc 4:18-19).

Ở đây, chúng ta thấy một đặc nét chính yếu nơi toàn thể con người và hoạt động của Chúa Giêsu: Người là Đấng luôn được đầy tràn Thánh Thần, luôn hoạt động “trong quyền lực Thánh Thần”, được Thánh Thần ngự trên, được Thánh Thần xúc dầu và sai đi rao giảng Tin Mừng, thi ân bố đức cho mọi người, mọi nơi. Tiếng “Kitô” có nghĩa là “Đấng được xúc dầu”. Trong Cựu Ước, có ba loại người được xúc dầu là các vua chúa, các ngôn sứ và các tư tế. Chúa Kitô chính là Đấng được xúc dầu hoan lạc của Thánh Thần để trở thành Đấng Cứu Thế của nhân loại.

Toàn bộ Thánh Kinh đều chứng minh về điều này!

Thật vậy, trong mùa Vọng và mùa Giáng Sinh vừa qua, chúng ta nhiều lần được nghe đọc đoạn sách ngôn sứ Isaia nói về Đấng Mêsia như một con người được đầy tràn Thánh Thần với ơn bầy nguồn của Người (Is 11:1-3). Chính việc nhập thể của Chúa Giêsu cũng là hoa trái của hoạt động của Chúa Thánh Thần với sự cộng tác của Mẹ Maria. Điều này đã được Thiên Thần Gabriel xác định khi trả lời Đức Maria trong biến cố truyền tin: “Chúa Thánh Thần sẽ đến với trinh nữ và uy quyền Đấng Tối Cao sẽ bao trùm trinh nữ. Vì thế, Đấng trinh nữ sẽ sinh ra sẽ là Đấng Thánh và sẽ được gọi là Con Thiên Chúa” (Lc 1:35).

(Xem tiếp trang 4)

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

CD AN PHONG ✠ SACRED HEART CHURCH 2889 N. Lincoln Ave., Altadena, CA 91001..... 626-794-2046 Quân Nhiệm : Lm. GB. T Phạm Quốc Hưng, C.Ss.R... 626-379-8544 Chủ Tịch: Ông Phạm Văn Khiển..... 909-595-1258 Lễ Chúa Nhật: 2:30pm CN ✠ Giải tội: 2:00pm – 2:30pm CN	CD PHỤC SINH ✠ SAN GABRIEL MISSION CHURCH 428 S. Mission Dr. San Gabriel, CA 91776..... 626-457-3035 Quân Nhiệm: Lm. Đaminh Nguyễn N. Hoàn, C.M 626-457-3035 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Đình Anh 626-281-5554 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; 3:00pm CN ✠Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN
CD ĐỨC MẸ LA VANG ✠ ST. JOSEPH THE WORKER CHURCH 19850 Cantlay St., Winnetka, CA 91306..... 818-341-6634 Quân Nhiệm: Lm. Phanxico Xaviê Bùi Ngọc Tỷ..... 818-341-6634 Chủ Tịch: Bà Lê Thị Hoàng Liên 818-322-3786 Lễ Chúa Nhật: 5:30pm CN ✠ Giải tội: 5:00pm – 5:30pm CN	CD ST. LUCY ✠ ST. LUCY CHURCH 2344 Cota Ave., Long Beach, CA 90810 562-424-9051 Quân Nhiệm: Lm. Gioan Trần Văn Quý..... 562-424-9051 Phó Tế Vĩnh Viễn: Thầy Giuse Phạm Duy Thiện..... 562-303-6792 Chủ Tịch: Ông Bùi Văn Cư..... 310-429-2738 Lễ Chúa Nhật: 6:00pm Thứ Bảy ✠ Giải tội: 5:00pm – 5:30pm Thứ Bảy
CD ĐỨC MẸ LỘ ĐỨC ✠ ST. FINBAR CHURCH 2010 W. Olive Ave., Burbank, CA 91506 818-846-6251 Quân Nhiệm: Lm. Phêrô Lê Sơn Hà..... 818-894-1176 Chủ Tịch: Ông Hoàng Văn Khoan..... 818-503-6285 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy ✠ Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy	CD THÁNH GIA THẤT ✠ ST. MARY MAGDALEN CHAPEL 2532 Ventura Blvd., Camarillo, CA 93010 805-484-0532 Mục vụ: Các Linh mục Việt Nam Phó Tế Vĩnh Viễn: Thầy Đominicô Vũ Quốc Anh 805-233-7226 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Văn Hào..... 805-529-6450 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN ✠ Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN
CD ĐỨC MẸ MÂN CÔI ✠ OUR LADY OF THE ASSUMPTION CHURCH 435 Berkeley Ave., Claremont, CA 91711 909-626-3596 Quân Nhiệm: Lm. Đominicô Trần Q. Bảo, C.Ss.R..... 909-626-3596.x204 Chủ Tịch: Ông Bùi Việt Thái 951-201-1116 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN ✠ Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN	CD THÁNH GIUSE ✠ ST. CHRISTOPHER CHURCH 629 S. Glendora Ave., West Covina, CA 91790 626-960-1805 Quân Nhiệm: Lm. Phaolô Nguyễn Văn Thạch, C.Ss.R..... 626-960-1805 Phó Tế Vĩnh Viễn: Thầy Phanxicô Nguyễn Lộc 626-332-8505 Chủ Tịch: Ông Ngô Thành Nam..... 626-960-8283 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN ✠ Giải tội: 3:30pm – 4:00pm CN
CD ĐỨC MẸ MÔNG TRIỆU ✠ NATIVITY CHURCH 3743 N. Tyler Ave., El Monte, CA 91731 626-444-2511 Quân Nhiệm: Lm. Phaolô Lê Hồng Thái 626-444-2511 Chủ Tịch: Bà Nguyễn Thị Thi 626-202-3738 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN ✠ Giải tội: 4 – 5pm; 7:30 – 8:30pm Thứ Sáu	CD THÁNH PHÊRÔ ✠ ST. PIUS X CHURCH 10827 S. Pioneer Blvd., S.Fe Springs, CA 90670 562-863-8734 Quân Nhiệm: Lm. Joseph Quân Nguyễn..... 562-863-8734 Chủ Tịch: Ông Đinh Thịnh 562-868-4421 Lễ Chúa Nhật: 6:30pm Thứ Bảy ✠ Giải tội: 4:00pm – 5:00pm Thứ Bảy
CD MARIA NỮ VƯƠNG ✠ MARIA REGINA CHURCH 2150 W. 135 th St., Gardena, CA 90249..... 310-323-0030 Chánh xứ: Alberto Trần Văn Sang..... 310-323-0030 Phó Tế Vĩnh Viễn: Thầy Matthew Nguyễn Văn Phước 310-354-6954 Chủ Tịch: Ông Vũ Văn Cần..... 310-602-1334 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy ✠ Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy	CD THÁNH TÂM ✠ OUR LADY OF PEACE CHURCH 15444 Nordhoff St., North Hills, CA 91343..... 818-894-1176 Giám Quán: Lm. Giuse Maria Nguyễn Tuấn Long..... 818-894-1176 Chủ Tịch: Ông Trần Hữu Thanh..... 818-832-8580 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN ✠ Giải tội: 4:00pm – 5:00pm Thứ Bảy
CD N.V. THIÊN THẦN ✠ OUR LADY OF LORETTO CHURCH 250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026..... 213-483-3013 Giám Quán: Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu..... 213-483-3013 Chủ Tịch: Ông Trần Văn Lý 323-227-9109 Lễ Chúa Nhật: 3:30pm CN ✠ Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN	CD THÁNH PHÊRÔ ✠ ST. CATHERINE LABOURE CHURCH 3846 Redondo Beach Blvd., Torrance, CA 90504 310-323-8900 Quân Nhiệm: Lm. Gioan B. Võ Hồng Khanh..... 310-323-8900 Chủ Tịch: Ông Phạm Văn Sinh 310-542-5827 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy ✠ Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy
Danh Sách Các Linh Mục Việt Nam Khác Trong Tổng Giáo Phận Los Angeles	
Lm. Emmanuel Ngô Văn Đào, C.Ss.R 562-519-2714 Lm. Phêrô Phan Phát Huân, C.Ss.R 213-268-2901 Lm. Micae Giuse Nguyễn Trường Luân, C.Ss.R..... 562-988-7997 Lm. Antôn Trần Đình Phúc, C.Ss.R..... 562-424-2041 Lm. Đaminh Phạm Trọng Phúc, C.Ss.R..... 714-262-6292 Lm. Phêrô Đinh Ngọc Quế, C.Ss.R 562-424-2041 Lm. Gioan Đàm Xuân Lộ, M.M 213-747-9676 Lm. Tadêô Bùi Công Hiến Linh, O.H, St. Joseph Center, Ojai. 805-646-1466 Lm. Phêrô Nguyễn Đoàn Chính, S.D.B 562-920-1734 Lm. Phaolô Trần Đức Hùng, S.D.B 626-280-1241 Lm. Phêrô Bùi Xuân Lương, S.D.B 626-940-2171 Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J, Ignatius House, Culver City 310-815-0166 Lm. Christopher Trung Nguyễn, S.J, Ignatius House, Culver City ... 310-815-0166 Lm. Trần Đức Mạnh, S.J., Campus Ministry @ LMU 310-338-7445	Lm. Gioan Trần C. Nghị, Chánh Xứ, St. Catherine of Alexandria..... 310-510-0192 Lm. Phaolô Trần Bá Hùng, Giám Quán, Nativity, Torrance 310-328-5387 Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn, Giám Quán, St. Anthony, Oxnard 805-486-7301 Lm. Đaminh Nguyễn Anh Tuấn, St. Joseph, Pomona 909-629-4101 Lm. Giuse Lê T. Bình, St. Martin of Tour, Los Angeles 310-476-7403 Lm. Phaolô Lê Hồng Thái, St. Paschal Baylon, Thousand Oaks 805-496-0222 Lm. Phêrô Ngô Công Thắng, St. Matthias, Huntington Park 323-588-2134 Lm. G.B Nguyễn Quang Trục, Cathedral Chapel, Los Angeles..... 323-935-1128 Lm. Giuse Nguyễn Đức Minh, Nghỉ hưu, Santa Ana 714-603-3461 Lm. Augustinô Nguyễn Nhật Huy, St. Linus, Norwalk 562-921-6649 Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo, St. Margaret Mary, Lomita 310-326-3364 Lm. Vincent Mai Lương Khoa, St. John Fisher, Rancho P.V 310-377-5571 Lm. Bartôlômêô Phạm Đức Thịnh, du học tại St. Anselmô, Rôma
Các Dòng Tu Việt Nam & Dòng Tu Có Nhiều Nhân Sự Người Việt	
DÒNG NỮ: Mến Thánh Giá Los Angeles (Lovers of Holy Cross) LL: Bê Trên Tổng Phụ Trách: Sr. Thérèse Nguyễn T. Hào, L.H.C. 310-768-1906 Mến Thánh Giá Nha Trang LL. Sr. Maria Phạm Thị Mến 562-809-1570 Nữ Tử Bác Ái (Daughters of Charity) www.daughtersofcharity.com LL. Sr. Trang Trương, D.C. srtrangtruong@dochs.org ... 650-949-8890 Nữ Tử Đức Mẹ Phù Hộ Các Giáo Hữu (Daughters of Mary Help of Christian) LL. Sr. Phương Nguyễn, F.M.A. tại St. Dominic Savio Conv. 562-866-0675	DÒNG NAM: Phụ Tinh Chúa Cứu Thế VN Hải Ngoại, U.S.A (Redemptorist) LL. Giám Phụ Tinh: Lm. Đaminh Nguyễn Phi Long, C.Ss.R. 713-681-5144 Dòng Tên/Dòng Chúa Giêsu (Society of Jesus – Jesuit) LL. Lm. Christopher Trung Nguyễn, S.J., Ignatius House..... 310-815-0166 Vinh Sơn (Vincentians) LL. Lm. Augustino Nguyễn Văn Bình, C.M..... 323-721-6060 Salêgiêng (Don Bosco) LL. Lm. G.B Nguyễn Văn Thịnh, S.D.B 562-920-7796
Chứng Sinh Việt Nam Tu Học Cho TGP/LA:..... Vietvocations.org Liên lạc Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo 310-326-3364	



Lời Chúa

BÀI ĐỌC I: Nkm 8, 2-4a. 5-6. 8-10

"Họ đọc trong sách Luật và người ta hiểu được điều đã đọc".

Trích sách Nơ-khe-mia.

Ngày ấy, thầy tư tế Esdras mang luật ra trước cộng đồng, gồm đàn ông, đàn bà và tất cả những ai có thể hiểu luật: hôm đó là ngày đầu tháng bảy. Từ sáng đến giữa trưa, thầy đứng ở công trường, trước cửa Nước, đọc sách trước mặt đàn ông, đàn bà và những người hiểu luật. Tất cả dân chúng đều lắng tai nghe đọc sách luật. Thầy thư ký Esdras đứng trên bệ bằng cây mà đọc sách; thầy mở sách ra trước công chúng, vì thầy đứng nơi cao hơn mọi người.

Khi thầy mở sách, thì tất cả đều đứng lên. Esdras chúc tụng Chúa là Thiên Chúa Cao Cả. Toàn dân đưa tay lên đáp lại: Amen, amen. Họ cúi mình và phủ phục trước Thiên Chúa, mặt họ cúi sát đất. Một số người đọc từng đoạn trong sách luật Chúa, giải thích ý nghĩa, và người ta hiểu được điều đã đọc. Nơ-khe-mia là tổng trấn, Esdras là tư tế và là thư ký, các thầy Lêvi huấn luyện dân chúng, nói với họ rằng: "Ngày hôm nay được thánh hoá dâng cho Chúa là Thiên Chúa chúng ta; anh chị em đừng mang tang chế, đừng than khóc".

Vì lúc đó toàn dân khóc lóc khi nghe đọc các lời trong luật. Họ nói với dân chúng rằng: "Hãy đi ăn thịt béo và uống rượu ngon, hãy gửi phần cho kẻ không có dọn sẵn cho mình, vì ngày này là ngày thánh, dâng cho Chúa, đừng buồn sầu; vì niềm vui của Chúa là đồn luy của anh chị em!"

Lời Của Chúa.

ĐÁP CA: Tv 18, 8. 9. 10. 15

Đáp: Lạy Chúa, lời Chúa là thần trí và là sự sống

Xướng:

1) Luật pháp Chúa toàn thiện, bồi bổ tâm linh; chỉ thị Chúa cố định, phá ngu kẻ dốt. - Đáp.

2) Giới răn Chúa chánh trực, làm hoan lạc tâm can; mệnh lệnh Chúa trong ngời, sáng soi con mắt. - Đáp.

3) Lòng tôn sợ Chúa thuần khiết, còn mãi muôn đời; phán quyết của Chúa chân thật, công minh hết thảy. - Đáp.

4) Xin Chúa nhậm những lời miệng con công bố, và sự lòng con suy gẫm trước thiên nhan, lạy Chúa là Tảng Đá, là Đấng Cứu Chuộc con. - Đáp.

BÀI ĐỌC II: 1 Cr 12, 12-14. 27 (bài ngắn)

"Anh em là thân xác Chúa Kitô, và là chi thể của Người".

Trích thư thứ nhất của Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Côrintô.

Anh em thân mến, như thân xác là một mà có nhiều chi thể, và tất cả chi thể tuy nhiều, nhưng chỉ là một thân xác, thì Chúa Kitô cũng vậy. Vì chưng, trong một Thánh Thần, tất cả chúng ta chịu phép rửa để làm thành một thân xác, cho dầu Do-thái hay Hy-lạp, tự do hay nô lệ, và tất cả chúng ta cùng uống trong một Thánh Thần. Vì thân xác không chỉ gồm một chi thể, mà là nhiều chi thể. Phần anh em, anh em là thân xác Chúa Kitô và là chi thể Người, mỗi người có phận sự mình.

Lời Của Chúa.

ALLELUIA: Lc 4, 18-19

Alleluia, alleluia! - Chúa đã sai con đi rao giảng Tin Mừng cho người nghèo khó, loan truyền sự giải thoát cho kẻ bị giam cầm. - Alleluia.

PHÚC ÂM: Lc 1, 1-4; 4, 14-21

"Hôm nay ứng nghiệm đoạn Kinh Thánh này".

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Luca.

Vì có nhiều người khởi công chép lại những biến cố đã xảy ra giữa chúng ta, theo như các kẻ từ đầu đã chứng kiến và phục vụ lời Chúa, đã truyền lại cho chúng ta, phần tôi, thưa ngài Thêophilê, sau khi tìm hỏi cẩn thận mọi sự từ đầu, tôi quyết định viết cho ngài bài tường thuật sau đây, để ngài hiểu chân lý các giáo huấn ngài đã lãnh nhận.

Bấy giờ Chúa Giêsu trở về Galilêa trong quyền lực Thánh Thần, và danh tiếng Người lan tràn khắp cả miền chung quanh. Người giảng dạy trong các hội đường và được mọi người ca tụng. Người đến Nadarét, nơi Người sinh trưởng, và theo thói quen của Người, thì ngày nghỉ lễ, Người vào hội đường. Người đứng dậy để đọc sách. Người ta trao cho Người sách tiên tri Isaia. Mở sách ra, Người gấp ngay đoạn chép rằng:

"Thánh Thần Chúa ngự trên tôi, vì Ngài xức dầu cho tôi, sai tôi đi rao giảng Tin Mừng cho người nghèo khó, thuyên chữa những tâm hồn sám hối, loan truyền sự giải thoát cho kẻ bị giam cầm, cho người mù được trông thấy, trả tự do cho những kẻ bị áp bức, công bố năm hồng ân và ngày khen thưởng".

Người gấp sách lại, trao cho thừa tác viên, và ngồi xuống. Mọi người trong hội đường đều chăm chú nhìn Người. Người bắt đầu nói với họ: "Hôm nay ứng nghiệm đoạn Kinh Thánh mà tai các ngươi vừa nghe".

Tin Mừng Của Chúa

Trong Quyền Lực Thánh Thần...

Cũng vậy, chính Chúa Cha đã muốn dùng sự ngự trị của Thánh Thần nơi Chúa Giêsu làm dấu chỉ để Thánh Gioan Tiền Hô nhận biết và giới thiệu Chúa Giêsu là Đấng Mêsia cho dân chúng, như chính thánh nhân đã khẳng định: “Tôi đã thấy Thần Khí tựa chim câu từ trời xuống và ngự trên Người. Tôi đã không biết Người. Nhưng chính Đấng đã sai tôi đi làm phép rửa trong nước đã bảo tôi: ‘Người thấy Thần Khí ngự trên ai, thì Người đó chính là Đấng làm phép rửa trong Thánh Thần.’ Tôi đã thấy, nên xin chứng thật rằng Người đã Đấng Thiên Chúa tuyển chọn” (Ga 1:32-34).

Tin Mừng thuật lại sau khi Chúa Giêsu chịu phép rửa của Gioan, Người được đầy Thánh Thần; và suốt bốn mươi ngày Người được Thánh Thần dẫn đi trong hoang địa và chịu quỷ cám dỗ (Lc 4:2). Trong suốt đời công khai giảng đạo của Người, Chúa Giêsu xác định mọi phép lạ Người thực hiện đều nhờ quyền năng Thánh Thần mà Người gọi là “ngón tay Thiên Chúa”; và sự hoạt động của Thánh Thần nơi Người là dấu chỉ của sự xuất hiện của Nước Thiên Chúa hiện diện giữa nhân loại (Lc 11:20). Khi nói chuyện với người đàn bà Samari bên giếng nước, Chúa Giêsu còn xác định việc thờ phượng Thiên Chúa đích thực, bốn phận cao quý nhất của con người, không hề ở nơi chốn nhưng phải là việc thờ phượng “trong Thần Khí và sự thật” (Ga 4:24).

Cũng vậy, khi giảng dạy về Bánh Hằng Sống, Chúa Giêsu đã tuyên bố rằng chính Chúa Thánh Thần là nguyên lý đem lại sự sống thần linh và mọi lời của Người đều chứa đựng Thần Khí: “Thần Khí mới làm cho sống, chứ xác thịt có ích gì. Lời Thầy nói với anh em là Thần Khí và là sự sống” (Ga 6:63). Chúa Giêsu đã hoàn tất công cuộc cứu chuộc nhân loại của Người bằng Cuộc Khổ Nạn và Phục Sinh mà Thánh Kinh nói đều do Thánh Thần hướng dẫn. Rồi để tiếp tục sứ mạng cứu độ nhân loại nơi các Tông Đồ là những được Người tuyển chọn nhờ Thánh Thần (Cv 1:2) để làm nền tảng của Hội Thánh, sau khi sống lại Chúa Giêsu đã ban tặng các ông Thánh Thần để các ông có quyền ban ơn tha tội (Ga 20:23).

Từ Lễ Hiện Xuống, Chúa Giêsu tiếp tục sứ mạng cứu độ nhân loại qua Hội Thánh của Người nhờ cùng một quyền năng Thánh Thần. Trong bài đọc hai của Phụng Vụ hôm nay, Thánh Phaolô nói đến Chúa Thánh Thần là nguyên lý hoạt động và mối dây hiệp nhất của tất cả các hoạt động, những ân điển và vai trò khác nhau của các thành viên trong Hội Thánh (1Cor 12:12-30).

Nếu sự hiện diện của Thần Khí và hoạt động của Người là đặc nét chính yếu nơi con người, cuộc sống và sứ mạng của Chúa Kitô, thì đó cũng phải là đặc nét phải có nơi từng tín hữu Chúa Kitô. Thánh Phaolô tuyên bố: “Ai không có Thần Khí Đức Kitô, kẻ ấy không thuộc về Người” (Rm 8:9). Và “phàm ai được Thần Khí dẫn đưa thì họ là con cái Thiên

Chúa” (Rm 8:14). Tất cả các hoạt động bác ái và truyền giáo của mọi Kitô hữu đều là sự nối dài sứ mệnh của Chúa Kitô trong Hội Thánh.

Vì vậy, tất cả cố gắng sống đạo của chúng ta là phải hướng đến việc nỗ lực sống theo ơn soi sáng của Chúa Thánh Thần, hay sống theo Thần Khí. Đức Hồng Y Mercier có lời nguyện gọi là “Bí quyết nên thánh” sau đây để nói lên sự quan trọng tuyệt đối của Chúa Thánh Thần trong đời sống đức tin: “Lạy Chúa Thánh Thần, Hồn của hồn con, con thờ lạy Chúa. Xin soi sáng con, xin dẫn dắt con, xin thêm sức con, xin an ủi con. Xin dạy con biết việc con phải làm, và xin truyền khiến con thực hiện. Con hứa sẽ vâng phục trong hết mọi việc Chúa cho phép xảy đến với con. Một chỉ xin cho con được biết thánh ý Ngài. Amen”

Ave Maria, xin Mẹ dạy con biết sống theo Thần Khí, sống đẹp lòng Chúa. Amen.

Ý Chỉ Cầu Nguyện Của Đức Thánh Cha Tháng 1 Năm 2013

Ý Chỉ Chung:

Xin cho các Kitô hữu, trong năm đức tin này, đào sâu sự hiểu biết về mầu nhiệm Đức Kitô, và hân hoan trở nên chứng nhân của ân huệ đức tin vào Người.

Ý Truyền Giáo:

Xin cho các cộng đoàn Kitô hữu tại Trung Đông, thường hay bị kỳ thị, nhận được nơi Chúa Thánh Thần sức mạnh của lòng trung thành và kiên vững.

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần (28/1 – 3/2)

-----♦♦♦-----

28/1 - Thứ Hai: Tôma Aquinô, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh.
Lễ nhớ. Dt 9,15.24-28 ; Mc 3,22-30.

29/1 - Thứ Ba: Dt 10,1-10 ; Mc 3,31-35.

30/1 - Thứ Tư: Dt 10,11-18 ; Mc 4,1-20.

31/1 - Thứ Năm: Thánh Gioan Boscô, linh mục. Lễ nhớ.
Dt 10,19-25 ; Mc 4,21-25.

1/2 - Thứ Sáu đầu tháng: Dt 10,32-39 ; Mc 4,26-34.

2/2 - Thứ Bảy đầu tháng: DÂNG CHÚA GIÊSU TRONG ĐỀN THÁNH (LỄ NẾN). Lễ kính. Mt 3,1-4
(hay Dt 2,14-18) ; Lc 2,22-40 (hay Lc 2,22-32).

3/2 - CHÚA NHẬT IV THƯỜNG NIÊN. Thánh vịnh tuần IV.
Gr 1,4-5.17-19 ; 1Cr 12,31—13,13
(hay 1Cr 13,4-13) ; Lc 4,21-30. (Không cử hành lễ Thánh Blasô, giám mục, tử đạo và Thánh Ansgariô, giám mục).

Thông Báo & Sinh Hoạt Cộng Đồng

ĐẠI HỘI GIÁO LÝ TGP/LA

Kính thưa quý Linh Mục,
Quý Tu Sĩ Nam Nữ,
Quý Chức và toàn thể Cộng Đồng Dân Chúa,

Như một truyền thống tốt đẹp, Tổng Giáo Phận Los Angeles tổ chức Đại Hội Giáo Lý hằng năm, nhằm bồi dưỡng kiến thức về đạo Chúa cho giáo dân, để nhờ hiểu biết, giáo dân sẽ củng cố niềm tin và sống đạo tốt hơn. Năm nay, Đại Hội Giáo Lý với chủ đề "Enter the Mystery" ("Tiến Vào Mầu Nhiệm") sẽ được tổ chức từ ngày 22 tháng 2 năm 2013 đến ngày 24 tháng 2 năm 2013 tại Anaheim Convention Center, địa chỉ 800 West Katella Avenue, Anaheim, California. Quý vị có thể ghi danh qua trang nhà bằng thẻ tín dụng tại địa chỉ **www. RECongress.org** hoặc điền mẫu đơn ghi danh và kèm chi phiếu (check) về Los Angeles Religious Education Congress, P.O Box 76955, Los Angeles, CA. 90076-0955. Mẫu đơn ghi danh và Catalogue có sẵn tại văn phòng các giáo xứ.

Năm nay, ngoài các nhà thuyết giảng danh tiếng gồm Hồng Y, Giám Mục, Linh Mục, Tu Sĩ và Giáo Dân trên thế giới và Hoa Kỳ, Cộng Đồng Giáo Dân Việt Nam sẽ có cơ hội nghe và học hỏi về nhiều đề tài giáo huấn của Giáo Hội, bằng chính ngôn ngữ mẹ đẻ của mình, với các nhà thuyết giảng tên tuổi như LM. Nguyễn Công Đoan, SJ. Hiện Ngài là bề trên trường Thánh Kinh Giáo Hoàng tại Jerusalem.LM. Phạm Đức Thịnh, Ngài đã hoàn tất chương trình cao học chuyên ngành phụng vụ tại Giáo Hoàng Học Viện Sant'Anselmo tại Roma và hiện đang tiếp tục chương trình tiến sĩ chuyên về Giáo Lý Phụng Vụ tại Roma. LM. Nguyễn K Hy, SS .Hiện Ngài đang dạy học ở Oblate về môn Thần Học, Đại học tư thục Mễ-Mỹ và cũng là Giảng Viên tại đại chủng viện Assumption, San Antonio và Tiến Sĩ Lê Xuân Hy, PhD chuyên dạy tâm lý và thần học mục vụ, Giám đốc chương trình Công Giáo Học tại Seattle University. Chiều Thứ Sáu ngày 22 tháng 2 năm 2013 lúc 5:15PM, thánh lễ Đại Trào do Cha Giuse Nguyễn Công Đoan cử hành tại phòng Grand Ballroom-Marriot Hotel bên cạnh Convention Center. Tất cả những bài giảng thuyết và Thánh Lễ sẽ xoay quanh chủ đề của Đại Hội nhằm thúc đẩy một cung cách sống đạo đúng đắn trong thời đại hôm nay.

Xin Cộng Đồng Dân Chúa sắp xếp thời gian để cùng trên 40,000 giáo dân khắp Hoa Kỳ tham dự đại hội này. Xin quý Chủ Tịch các Cộng Đoàn, quý Chức các ban ngành thông báo, khuyến khích và tạo mọi cơ hội

để mọi giáo dân biết và kịp ghi danh bằng thư trước hạn chót là ngày 7 tháng 2 năm 2013 hoặc tại ngày Đại Hội.

Chúng tôi đặc biệt mời gọi các Giáo Lý Viên thuộc các Cộng Đoàn, các huynh trưởng các cấp trong hai Liên Đoàn Thiếu Nhi sắp xếp thời gian tham dự Đại Hội này, hoặc toàn phần (3 ngày) hay bán phần, để đào luyện mình và các em thuộc thế hệ kế thừa.

Thân mến trong Chúa Kitô,

TM/HĐMV/TGP/LA
Phêrô Nguyễn Hiếu Vinh.
Chủ Tịch

Thông Tin Bên Lề về REcongress (Đại Hội Giáo Lý)

- REcongress lần đầu tiên: 13-15 tháng 1, 1967
- Năm Ngoái (2012):**
- hơn 39,000 tham dự viên trong đó có 14,773 là giới trẻ và 21,626 đến từ các tiểu bang và những nước xa xôi như Úc, Anh Quốc...
- 305 buổi hội thảo với trên 193 thuyết trình viên
- 477 gian hàng triển lãm của trên 200 công ty

XUÂN QUÝ TỶ 2013

THIỆP MỜI

Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam
Tổng Giáo Phận Los Angeles

Trân trọng kính mời:

Quý Linh Mục, Quý Phó Tế,
Quý Bề Trên các Tu Viện, Quý Tu Sĩ Nam Nữ,
và Quý chức cùng toàn thể Cộng Đồng Dân Chúa
bớt chút thời giờ quý báu tới tham dự:

TIỆC TẮT NIÊN & VĂN NGHỆ MỪNG XUÂN QUÝ TỶ

Được tổ chức tại:

East Gourmet Seafood Restaurant
8118A E. Garvey Avenue Rosemead, CA. 91770
(Góc đường San Gabriel Blvd.)

Thời gian:

Thứ Sáu ngày 1 tháng 2 năm 2013
Lúc 6:00 chiều

Sự hiện diện đông đủ của quý vị là một món quà của yêu thương và hiệp nhất mà quý vị dành cho Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam, Tổng Giáo Phận Los Angeles.

Tm. Hội Đồng Mục Vụ Cộng Đồng
Phêrô Nguyễn Hiếu Vinh
Chủ Tịch

Thăng Tiến Đức Tin

Lời Nguyên Cho Ơn Thiên Triều



Lạy Cha, qua mọi thế hệ Cha gửi đến những thừa tác viên của Đức Kitô và Hội Thánh. Giờ đây chúng con đến trước nhan thánh Cha, nài xin Cha kêu gọi thêm nhiều tâm hồn hiến thân phục vụ Tổng Giáo Phận chúng

con trong thiên chức Linh mục.

Xin thương ban cho chúng con các Linh mục để lãnh đạo và hướng dẫn Dân Thánh Cha, quây quần bên nhau bằng Bí Tích và Lời của Cha.

Xin chúc lành cho chúng con với nhiều ơn gọi Linh mục, hầu chúng con tiếp tục là Hội thánh chân chính của mầu nhiệm Thánh Thể và được vững mạnh làm môn đệ của Đức Giêsu Kitô, Con Một Cha.

Xin nghe lời chúng con khẩn nguyện và làm nảy sinh những tâm hồn quảng đại, sẵn sàng tận hiến cuộc đời và tài năng, phụng sự cho vinh quang của Cha, và cho lợi ích của dân Cha.

Chúng con dâng lời nguyện này trong quyền năng và sự hiện diện của Chúa Thánh Thần, nhờ Đức Giêsu Kitô, Chúa chúng con. Amen

Kinh Năm Đức Tin



Lạy Thiên Chúa là Cha trên trời, Nguyên xin Chúa tuôn đổ Thánh Thần, tác động Lời Chúa trong lòng con, khơi dậy lòng khát khao, canh tân đức tin và liên kết với Con Chúa là Đức Giêsu Kitô để con thật lòng tin tưởng và sống Tin Mừng của Người.

Xin Chúa mở lòng trí và ban ơn vững tin để con có thể công bố Tin Mừng cho tất cả mọi người. Xin ban tràn đầy Thần Khí Chúa giúp con mạnh dạn tiến bước và làm chứng Tin Mừng bằng cả lời rao giảng và hành động suốt mọi ngày trong đời sống con.

Những khi ngại ngùng xin Chúa dạy cho con biết ngoài con ra, ai sẽ là người loan báo Tin Mừng của Chúa? Nếu không thực hiện bây giờ thì con còn chờ đến bao giờ? Và con sẽ công bố điều gì khác nếu không phải là chân lý Tin Mừng của Chúa?

Lạy Thiên Chúa là Cha chúng con, nhờ Chúa Thánh Thần, xin cho con biết lắng nghe lời mời gọi canh tân việc rao giảng Tin Mừng, để sống đức tin cách sâu xa vững vàng công bố Tin Mừng và dũng cảm làm chứng cho hồng ân cứu độ của Con Chúa, là Đức Giêsu Kitô, Đấng hằng sống và hiển trị cùng Chúa, trong sự hiệp nhất của Chúa Thánh Thần đến muôn thuở muôn đời. Amen

Học Hỏi Về Năm Đức Tin

(Tham khảo tài liệu của Ủy Ban Kinh Thánh trực thuộc Hội Đồng Giám Mục Việt Nam)



1. Hỏi: Năm Đức Tin lần thứ I diễn ra dưới triều đại Đức Giáo Hoàng nào?
 Thưa: Năm Đức Tin lần thứ I diễn ra dưới triều đại Đức Giáo Hoàng Phaolô VI.
2. Hỏi: Năm Đức Tin lần thứ I diễn ra vào năm nào?
 Thưa: Năm Đức Tin lần thứ I diễn ra vào năm 1967.
3. Hỏi: Năm Đức Tin lần thứ I kỷ niệm sự kiện gì?
 Thưa: Năm Đức Tin lần thứ I kỷ niệm 1900 năm từ đạo của 2 thánh Phêrô và Phaolô tông đồ.
4. Hỏi: Năm Đức Tin lần thứ II diễn ra dưới triều đại Đức Giáo Hoàng nào?
 Thưa: Năm Đức Tin lần thứ II diễn ra dưới triều đại Đức Giáo Hoàng Bênêđictô XVI.
5. Hỏi: Năm Đức Tin lần thứ II kỷ niệm sự kiện gì?
 Thưa: Năm Đức Tin thứ II kỷ niệm 50 năm khai mạc Công Đồng chung Vatican II; và 20 năm ban hành sách Giáo Lý của Hội Thánh Công Giáo.
6. Hỏi: Năm Đức Tin sẽ kết thúc vào ngày lễ gì?
 Thưa: Năm Đức Tin sẽ kết thúc vào ngày lễ Chúa Giêsu Kitô Vua vũ trụ năm 2013.

Gương Các Thánh Trong Tuần

Thánh Tôma Aquinô, Lm. Tiến Sĩ Hội Thánh (1225-1274). Kính ngày 28 tháng 1

Thánh Tôma sinh tại thành Naples năm 1225 trong một gia đình giàu sang và đạo hạnh. Cha ngài làm lãnh chúa đảo Aquinô. Chính nhờ ảnh hưởng gia đình mà Tôma đã hấp thụ được một nền đạo đức chắc chắn để tiến lên đỉnh trọn lành, một ý chí sắt đá để theo ơn gọi và một nền học vấn uyên thâm để giải đáp các vấn nạn của thời đại.



Lúc đầu Tôma được cha gửi ở tu viện Cassino của các cha dòng Bê-nê-đi-ctô. Nhưng 9 năm sau, vì một biến cố chính trị, tu viện bị giải tán, Tôma được gửi về gia đình và tiếp tục học đại học Naples. Nơi đây, Tôma có dịp tiếp xúc với các tu sĩ dòng Đa Minh và cậu bắt đầu say mê lý tưởng sống nghèo khó và làm việc trí thức để truyền bá cho người khác chân lý đã suy niệm.

Năm 1244, Tôma đã quyết định xin khoác bộ áo trắng của dòng Đa Minh. Việc này đã gây chấn động mạnh mẽ cho gia đình, vì thân mẫu ngài vẫn thầm có tham vọng muốn cho con mình trở thành tu viện trưởng ở Cassino. Bà đã quyết định bắt Tôma về giam trong nhà và dùng mọi mưu kế để dụ dỗ cậu trở về thế gian, nhưng bị thất bại nên cuối cùng trong cơn mù quáng bà đã nhờ tới một cô gái trác nết quyến rũ Tôma. Thầy đã dùng một thanh củi đang cháy đuổi cô gái phóng đảng ra khỏi phòng. Sau việc này, Chúa đã sai thiên thần xuống thắt dây trinh khiết biểu hiện huy chương chiến thắng cho Tôma.

Trước ý chí sắt đá của con, bà mẹ đành chịu để cho Tôma trốn thoát về tu viện. Năm sau, ngài được thụ huấn với thánh Albertô, một học giả nổi danh thời ấy. Năm 27 tuổi, ngài trở thành giảng sư đại học với một kiến thức uyên bác có thể hướng dẫn được giới trí thức bấy giờ đang say mê với nền triết lý ngoại giáo Hy Lạp. Công trình tuyệt tác của thánh Tôma chính là bộ "Tông Luận Thần Học" mà ngài còn lưu lại cho hậu thế. Ngài thú nhận mình đã kín múc tất cả sự thông thái ấy nơi Chúa qua suy niệm và cầu nguyện. Ngài qua đời năm 1274, hưởng dương 49 tuổi.

Năm 1328, Đức Giáo Hoàng Gioan XXII tôn phong ngài lên bậc Hiển Thánh.

Năm 1567, Đức Piô V lại phong ngài làm Tiến Sĩ Hội Thánh với biệt hiệu "Tiến Sĩ Thiên Thần"

Đến năm 1880, Đức Lêô XIII đặt ngài làm quan thầy các trường Công Giáo.

(Theo Nhóm Châu Kiên Long, Đà Lạt)

**Thánh Gioan Boscô, Linh Mục, Lập Dòng (1815-1888)
Kính ngày 31 tháng 1**



Gioan Boscô sinh vào ngày Đức Mẹ Hồn Xác lên trời năm 1815 trong một gia đình nông dân nghèo khó miền quê nước Ý. Ngài mồ côi cha năm lên 2 tuổi. Boscô rất ham học nhưng nghèo nên không có

tiền đến trường. Năm 1835, ngài vào Đại Chung Viện Turinô và đến năm 1841, Boscô lãnh nhận chức linh mục. Ngoài việc coi xứ, ngài thường đi thăm viếng người nghèo khó, các bệnh nhân và tù nhân mỗi ngày. Từ ngày 08/12/1841, ngài bắt đầu thu nhận các em bé vô gia cư, con số các em lên quá mau nên ngài đã phải vất vả rất nhiều để có nhà cửa thuê nạp hết mọi em. Việc này đã khiến ngài bị bệnh sưng phổi, nhưng sau đó ngài đã được bình phục cách lạ lùng trước sự ngạc nhiên của các bác sĩ.

Ngài chủ trương giáo dục các thiếu nhi bằng đời sống dịu hiền và tận tụy hy sinh của một người mẹ. Ngài cũng khích lệ các em tiếp xúc thân mật với Chúa qua lời cầu nguyện và siêng năng lãnh nhận các bí tích. Mùa đông năm 1865, mẹ ngài qua đời và với nhiều rắc rối do chính phủ Ý gây ra, ngài phải kêu mời một số linh mục đến giúp đỡ. Từ đó, dòng Salésien ra đời với mục đích chuyên lo giáo dục các trẻ em mồ côi nghèo khổ. Qua năm 1872, ngài lập thêm hai hội dòng khác: Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp với mục đích phát triển và nâng đỡ ơn thiêng triệu linh mục; Hội Dòng Nữ Salésien nhằm mục đích giáo dục các em cô nhi. Công cuộc vĩ đại của thánh nhân lan rộng khắp nơi ngay khi ngài còn sống. Mọi người đều cảm phục trước vẻ đơn sơ, vui vẻ, nhân hậu của thánh nhân. Ngài còn nổi danh là một nhà hùng biện ở Turinô. Sau những cố gắng hy sinh cho đám con xấu số, thánh nhân ngã bệnh và qua đời ngày 30/01/1888.

Tuy chết đi nhưng lòng nhiệt thành và từ tâm của ngài đối với trẻ em mồ côi vẫn còn được cháy sáng trong những hội dòng đi theo con đường ngài đã vạch. Ngài được Đức Thánh Cha Piô XI phong lên bậc Hiển Thánh năm 1934.

(Theo Nhóm Châu Kiên Long, Đà Lạt)



Thánh Tôma Khuông
(1780-1860)
Tử Đạo tại Việt Nam
Kính ngày 31/1



Thánh Jean-Théophane
Vénard (1829-1861)
Người Pháp -
Tử Đạo tại Việt Nam
Kính ngày 2/2

Tin Giáo Hội Hoàn Vũ:

Tuần Lễ Cầu Cho Sự Hiệp Nhất

Tuần lễ cầu cho sự hiệp nhất các tín hữu Kitô bắt đầu từ 18/1/2013 và kết thúc ngày 25/1/2013 .

* Trong buổi đọc kinh Truyền Tin vào trưa Chúa nhật 20/1/2013, với sự hiện diện của hàng ngàn tín hữu tại Quảng trường thánh Phêrô dưới trời mưa, ĐTC Biển Đức 16 đã giải thích ý nghĩa phép lạ của Chúa Giêsu tại tiệc cưới Cana, mời gọi các tín hữu cầu nguyện cho sự hiệp nhất các tín hữu Kitô, cũng như kêu gọi chấm dứt thảm trạng tàn sát các thường dân vô tội trong các cuộc xung đột hiện nay trên thế giới. Trong phần chào thăm các tín hữu bằng tiếng Pháp, ĐTC đã đề cập đến tuần cầu nguyện cho sự hiệp nhất. Ngài nói: "Chúng ta hãy dần dần cụ thể yêu thương nhau để thế gian tin. Xin Chúa ban cho chúng ta, đặc biệt trong Năm Đức Tin này, ơn hoán cải tâm trí để tình hiệp thông giữa các tín hữu đã chịu phép rửa được thực sự hữu hiệu."

* Trong buổi tiếp kiến phái đoàn đại kết Phần Lan vào sáng 17/1/2013, ĐTC cũng đã cổ vũ các tín hữu gia tăng cầu nguyện và khiêm tốn tiến bước hướng về sự hiệp nhất. Ngỏ lời trong buổi tiếp kiến, ĐTC nhắc đến chủ đề của tuần cầu nguyện cho sự hiệp nhất các tín hữu Kitô là câu trích từ sách Ngôn sứ Isaia: "Điều gì Chúa đòi hỏi chúng ta? (Xc Mi 6,6-8). Dĩ nhiên Ngôn sứ nêu rõ điều Chúa yêu cầu chúng ta, đó là "thực hành công lý, yêu thương và khiêm tốn tiến bước với Thiên Chúa chúng ta".

Phái đoàn đại kết Phần Lan gồm các Giám mục Tin Lành Luther, Chính Thống và Công giáo, và một số tín hữu tháp tùng về Rôma hành hương hằng năm nhân dịp lễ thánh Henrik, bổn mạng của nước này.

(Tổng hợp từ đài Vatican, theo linh mục G. Trần Đức Anh, O.P)

Tin Giáo Hội Hoa Kỳ:

Hòa Bình không Vũ Trang

Thứ hai 21 tháng 1, 2013 (Le Monde vu de Rome).

Trong bài bình luận hàng tuần cho tờ Octava Dies, bản tin của Trung Tâm Truyền Hình Vatican, Linh mục Federico Lombardi - phát ngôn viên Tòa Thánh nói ngài vui mừng đón nhận tin tức Tổng Thống Obama ký một nghị quyết nhằm kiểm soát việc lưu hành các vũ khí tại Hoa Kỳ: "Hòa bình xuất phát từ con tim, nhưng sẽ dễ dàng đạt tới hơn khi không dùng đến vũ khí."

Cha viết: "Sáng kiến do chính phủ Hoa Kỳ đề xướng về việc hạn chế và kiểm soát sự lan tràn và sử dụng các vũ khí chắc chắn đã đi theo chiều hướng tốt," vì sự kiện là "người Hoa Kỳ ngày nay có gần 300 triệu các loại súng khác.

Cha nói: "Chỉ nói xuống thôi sẽ là điều còn tai hại hơn. Và nếu các vụ thảm sát là do những kẻ bất bình thường hay nhau."

lòng đầy thù hận làm, thì chắc chắn là đã được thực hiện bằng các vũ khí."

Cha Lombardi đã tuyên bố hiệp thông với lời kêu gọi của 47 đại biểu của các tôn giáo thuộc các giáo phái khác nhau tại Hoa Kỳ, để hạn chế sự lưu hành các vũ khí "đã khiến cho xã hội phải trả giá rất đắt cho những vụ thảm sát và những cái chết vô lý."

Cha tiếp: Nhưng trong khi xã hội Hoa Kỳ dần thân "vì họ có bốn phận phải làm như vậy" vào cuộc tranh đấu "dân sự và luân lý này, chúng ta không thể không nhìn rộng hơn để nhớ rằng các vũ khí trên toàn thế giới, mặc dầu có thể được dùng để tự bảo vệ, vẫn luôn luôn là khí cụ người ta có thể dùng để đe dọa và bạo hành cũng như sát hại."

Cha Lombardi kêu gọi: Các vũ khí đang lưu hành trên thế giới "sẽ ngày càng nhiều hơn ... và còn phải làm rất nhiều. "Chúng ta phải không ngừng kêu gọi việc giải giới, chống lại việc sản xuất, buôn bán, và buôn lậu các vũ khí đủ loại, đang bị giới trục lợi về kinh tế hay quyền lực thúc đẩy."

Cha Federico Lombardi đã kết thúc bài bình luận bằng những lời khuyến khích, nhấn mạnh rằng "những kết quả như việc tuân hành các quy chế quốc tế, việc ngăn cấm các loại mìn chống cá nhân, và tất cả mọi loại vũ khí tàn sát, và việc giảm thiểu con số quá to lớn các đầu đạn nguyên tử, là những điều hết sức được hoan nghênh!"

(Theo Bùi Hữu Thư, Vietcatholic.net)

Tin Giáo Hội Việt Nam:

Nhà thờ giáo họ Ngọc Lâm thuộc giáo xứ Thái Nguyên đang xây bị sập mái

THÁI NGUYÊN - Sáng ngày 17/01/2013, đang trong tiến trình thi công đổ mái, công trình mái nhà thờ Ngọc Lâm bất ngờ bị đổ sập vào lúc 9g 50'. Cha xứ Thái nguyên, bà con giáo dân các giáo họ lân cận và anh chị em sinh viên Công giáo tại Thái nguyên đến ngay hiện trường cứu hộ, cấp cứu và đưa các nạn nhân đi bệnh viện. Cho đến giờ phút này đã có 3 người qua đời và 48 người khác bị thương

Theo cha xứ Fx. Nguyễn Đức Đại và một số bà con giáo dân đang cùng thi công công trình nhà thờ, nguyên nhân công trình bị sập do trời mưa, ở phần gác hát nước đọng và chảy xuống chân một số cột dàn giáo khu vực đó và làm sới đất ở khu vực gác hát và kéo theo toàn bộ phần mái bị sập.

Phái đoàn tòa giám mục đã đến bệnh viện hỏi thăm các bệnh nhân, đến hiện trường vụ tai nạn và đến dâng thánh lễ cầu nguyện cho các linh hồn đã qua đời. Ngày 18/01/2003, Đức cha Cosma, giám mục giáo phận Bắc Ninh đã lên Ngọc Lâm dâng lễ an táng cho những người đã qua đời và thăm hỏi các nạn nhân.

Giáo họ Ngọc lâm thuộc xã Linh Sơn, huyện Đồng Hỷ, tỉnh Thái Nguyên, nằm cách thành phố Thái Nguyên bởi con sông cầu. Hiện nay giáo họ có 1.120 nhân danh.

(Theo : LM Nguyễn Văn Thắng, vietcatholic.net)



Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It
The Next Time You *Patronize One of Our Advertisers*

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!

Life Matters

For more information go to
www.usccb.org/respectlife

Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Page. It Is Through
Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
Business Owners Interested In Advertising Please Call

J.S. Paluch
1-800-231-0805



Hai Le, Realtor
CA DRE #01747343
818-984-4851

Are you:
• Buying
• Selling or
• Just looking.
Call or email me for a
free listing in your area.
8700 Reseda Blvd., #215, Northridge, CA 91324



**Jesus
A to Z**

Michael O'Neill McGrath, OSFS

A colorful Catholic ABC

book for kids and families! Includes a
glossary of questions to help adults pass on
their Catholic faith.

007199 9 x 12 Hardcover
\$16.99 each • Special Offer — 2 for \$25.00!
800-566-6150 www.wlpmusic.com

MEDICAL ALARM PROTECTING CATHOLIC SENIORS NATIONWIDE



- ✓ 25+ Yrs. in Business
- ✓ Lifetime Warranty
- ✓ Made in the USA
- ✓ Dr. Recommended
- ✓ Monitored in the USA
- ✓ Price Guarantee
- ✓ A+ Rated with BBB
- ✓ Tax Deductible*
- ✓ Waterproof Button

\$19.95*/Mo. - Holiday Special

Toll Free:

1-877-801-8608



*First three months only

*Check with your accountant



Business Slow?

Advertise In This Bulletin!

*Businesses that advertised
throughout a recession...grew 256%
more than the businesses
that chose not to advertise.*

—MCGRAW HILL LABORATORY OF ADVERTISING PERFORMANCE



Call 1-800-231-0805 today for a FREE ad design.

Music for Reflection and Meditation

Blessed Assurance

Les Stahl

Inspiring collection of solo piano

arrangements of classic hymns on CD (\$17)



800-566-6150

World Library Publications

the music and liturgy division of J.S. Paluch Co., Inc.
www.wlpmusic.com



ROY C. ADDLEMAN & SON FUNERAL HOME, INC.

11338 Valley Blvd., El Monte, CA 91731 Điện Thoại: (626) 442-1000. Lic. # FD 261

Do gia đình Công Giáo làm chủ và điều hành. Gia đình chúng tôi đã phục vụ quý khách từ năm 1925. Nhân viên nhiều kinh nghiệm,
tận tâm và thông hiểu phong tục chôn cất của người Công Giáo Việt Nam. **BẢO ĐẢM GIÁ HẠ NHẤT. XIN LIÊN LẠC: JIM hoặc BILL**

EXOTIC FRUITS TRAI CAY Ban Cac Loai Trai Cay Tươi Việt Nam Cell: (626) 840-1909 8450 E. Valley Blvd. #104 Rosemead, CA 91770 Co NHAN FOOD STAMPS WE ACCEPT FOOD STAMPS	License #649827 Electrical & A/C TRAN QUAN ELECTRIC AIR CONDITIONING & HEATING Tel: (626) 285-5943 Cell: (626) 674-1555	— California — Single Catholics CatholicMatch.com/myCA	WANT FREE BULKY ITEM PICKUP? CALL 3-1-1 or 800-773-2489
NHÀ THUỐC TÂY YOUR DRUG STORE 250 W. Bonita Ave, Suite 110 Pomona, CA 91767 Phone (909) 593-3400 / Fax (909) 596-0759 (góc đường Bonita & Garey) Phục vụ ân cần, nhanh chóng, và vui vẻ. Không trả copay nếu dưới \$5	CRAWFORD MORTUARY 8717 TAMPA AVE., NORTHRIDGE Affordable Funerals FD - #1228 (818) 349-9701	Consider Remembering Your Parish in Your Will. For further information, please call the Parish Office.	WHY IS IT A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale. WHY IS IT?
VFI Valley Financial Investments, Inc. 9017 Reseda Blvd, Suite 212 Northridge, CA 91324 Office: 818-717-0939 818-717-8706 valleyfinancial@yahoo.com PRO ESTATE REALTY Chuyên • Mua Nhà - Bán Nhà - Đất - Apartment • Vay Tiền - Tài Trợ - Tài Tài Trợ • Tiền Lãi Thấp - Lệ Phí Nhẹ • Thủ Tục Nhanh Chóng - Dễ Dàng • Kinh Nghiệm - Kín Dẻo và được tin nhiệm trên 16 năm qua Đức Phạm • Lic #01125283 • Cell: 818-652-0866 Ngọc-Hà Hoàng • Lic #01157844 • Cell: 818-652-0698 Brokers / Owners	XÂY CẤT NHÀ MỚI & SỬA CHỮA NHÀ CŨ VỀ KIỂU NHÀ MỚI - LÀM THÊM PHÒNG - XIN GIẤY PHÉP LÀM PHÒNG TẮM - NHÀ BẾP - LÁT GẠCH, GỖ - SƠN - THAY CỬA LIC# 959914 DAVID NGUYEN: 310.782.4509	TOBIA CASKET www.tobiacasket.com • Complete funeral goods as caskets, grave markers, flowers w/discount price. • Cemetery broker: We have a lot of cemetery properties on sale. • Funeral and cemetery planning. Thiem Nguyen Parishoner 714-894-3723	Save Big Dollars Lic. # CBB1163 Lic. #0G94331
ASCS Advanced Skin Clinic & Surgery 1310 San Bernardino Rd., Suite 207, Upland, CA 91786 Nguyễn Khắc Tân, MD (909) 945-8600 (English), (909) 942-6900 (Vietnamese) www.ascs-skin.com Ngoại Da Tổng Quát Mụn, mặt đỏ, mụn cóc, vẩy nến, lác. Ung thư da, tẩy mụn ruồi, nám móng tay, chân Ngoại Da Thẩm Mỹ IPL, laser hair removal, chemical peel, Botox, Restylane, Radiesse, Juvederm Nguyễn Tâm Uyên, MD "Trung Tâm Y Tế Chuyên Môn Về Bệnh Ngoại Da"	God Invites Vocations. You Can Help Close the Deal. Serra for Priestly and Religious Vocations	THUE CITY e-life Income Tax - Accounting Kiểu Văn Báu điều hành 9241 Valley Blvd Ste 103 Rosemead, CA 91770 efile@thuecity.com 626-789-1863	Bác sĩ NHA KHOA VŨ THÚY HỒNG, DDS Tel (562) 438-9437 Nha khoa gia đình & thẩm mỹ 3000 E. Anaheim Street, Long Beach, CA 90804 Bác sĩ NHÃN KHOA VŨ HỒNG PHƯƠNG, OD Tel (562) 438-9438 Khám mắt & làm kính tại chỗ 3000 E. Anaheim Street, Long Beach, CA 90804
1 COURSES OF BEEF THIÊN AN Nhà Hàng Bò 7 Món ĐẶC BIỆT Cá Nướng Đa Dòn 626-286-6665 • 626-286-6697 THIÊN AN BÒ 7 MÓN 8837 VALLEY BLVD. ROSEMEAD, CA 91770 626-286-6665 • 626-286-6697 THIÊN AN BÒ 7 MÓN 13518 HARBOR BLVD. #6 GARDEN GROVE, CA 92843 714-530-4955 HỒNG AN BÒ 7 MÓN 9862 WESTMINSTER AVE. #B GARDEN GROVE, CA 92843 714-534-5384 • 714-534-5385	STOP! If you live alone, you NEED Lifewatch! Simply press your waterproof pendant or wristband, and speak "hands-free" with our exclusive EMT-certified care center, 24/7. You're never alone with Lifewatch! 800.998.5837 www.lifewatch-usa.com	LIMITED TIME OFFER! \$19.95 a month FOR FIRST 3 MONTHS LIFEWATCH USA PERSONAL CARING SERVICES SINCE 1980	AS SEEN ON TV "I have peace of mind... Mom remains independent." *After introductory offer expires, \$24.95/month will be billed quarterly.